# Hai Treo Lừa Ất Dậu (#2)

An Hoang Trung Tuong 2010-04-20 22:00

Page: 1

LƯU Ý: MỌI SAOCHÉP PHẢI GHI RÕ NGUỒN VÀ TÁCGIẢ

(Phần 1 xem ở đây)

Trung Tướng hỏi Bôlão, vậy bầnnông chết bâunhiêu Bôlão?

Bôlão bẩu, chắc vài treo.

Trung Tướng lại hỏi, dân Tonkinoise hổi bâunhiêu Bôlão?

Bôlão bẩu, chắc ba chục trẹo.

Hàhà rõ nhế. Chiện của Bôlão chỉ Sựkiện đáng tin, Sốmá không. Chiện Ông Cụ đáng tin Neither. Ông Cụ phịa thô bỏmẹ.

Nữbôlão Trung Tướng năm nắm chạychợ nhìnhằng Hà Nội Nam Định, vì pa tển mần Quan Nhớn Nam Định, còn chồng tển Thư sinh Hà Nội Gộc, mần Cáchmạng adua. Chợbúa đồngáng nuôi chồng nuôi cháu lo Việc Khủng xưa nay Các Bà Lừa vưỡn.

Nữbôlão bẩu, bà đưa Bố Mầy mới Cô Bòi Mầy xuống Nam thăm Cụ Mầy. Bố Mầy kêu đói bà mua cặp bánhchưng Bố Mầy bóc ăn nhè nguyên cái ngón người bà gớm vất luôn cặp bánh Cô Bòi khóc khóc là.

Trung Tướng hỏi, bánh nhân thịt người Bôlão?

Nữbôlão bẩu, chứ sâu. Phở thịt người bún thịt người cháo thịt người chả thiếu.

Trung Tướng khạc phát.

Nữbôlão bẩu, sáng bà mở cổng có thẳng bécon tuyền xương ngồi thulu ngửa tay xin ăn bà vầu bếp xúc bát cơm nguội mang ra thẳng bé chết gục rùi xe rác qua bốc quăng mẹ lên chả biết đi bán hay đi chôn.

Trung Tướng rùng phát.

Nữbôlão bẩu, ănmày lắm quá hóa cướp ngày. Bà đương ăn quà Quán Bổi sáu bẩy thằng nôngphu nhẩy chồm giựt sạch bánhđúc cả bánhcuốn cả tương Mụ Bổi khóc khóc là.

Trung Tướng hỏi, chả ai cự hả Bôlão?

Nữbôlão bẩu, cự ác. Mụ Bổi sau vửa đơm bánh vửa đeo dao bầu dọa đứa nầu cướp bà bà đâm lòi mật. Cụ Mầy thuê hai ông Gácđiêng Đậpgioòng cắp mãtấu canh nồi cháo phátchẩn (\*).

Cụ Trung Tướng, pa Nữbôlão, đạikhái đóng chức Giámđốc hoặc Thanhtra Sở XYZ, hạng Chân To Nam Định tầm đầu XXe Siècle Trướng Pháp. Đận Đói Quarante Quatre Quarante Cinq tển lịnh gianhân ngày đun một hai cữ cháo bự đặt trước nhà, cũng chỉ đủ lót ruột hai ba chục bầnnông đói vẹo mồm túctrực, và thườngxuyên bị cướp bởi dững bầnnông không-túctrực.

Ngày Không Nhớ tháng Avril Ou Mai Quarante Cinq, bốn năm thẳng Nhật Lùn đánh một xetải gạo phátchẩn cạnh Ga Hàng Cỏ. Mấy trăm Lừa nhào cướp náoloạn. Thẳng Nhật Sếp quát không được, túm mẹ một Lừa, bắt quỳ, rút kiếm Samurai chém phảm phát, thủ Lừa lăn lộccộc lộccộc. Chiện nầy Ông Cụ kể mãi, dưng lược mẹ tìnhtiết Ông Lừa cướp gạo phátchẩn. Ông Cụ hài phết.

Lừa Đói Ất Dậu dù nghẻo 400K hay chỉ 200K, vưỡn khổnglồ.

Đói Hóa Cướp, là thường. Quarante Cinq cướp khổnglồ. Trung Tướng be-back-soon. Hè Quarante Cinq Bôlão Trung Tướng lãnh đặcnhiệm Tuyên Giảiphóng vùng Cầu Tốm.

Côngviệc Bôlão giảndị, là Tuyêntruyền tới bầnnông, rầng Nhật Pháp bắn nhau rùi, Nước Ta sắp Giảiphóng rùi. Nôngphu cóc cần cấy cầy gì sất. Vi-em sẽ phá kho lương Nhật. Đập hỏaxa Pháp. Sẽ Tịch Giầu Chia Nghèo. Gạo Mỡ Xiền rùi đông chấtngất. Bầncốnông rùi thành Chủ tất. Cóc Cần Cấy Cầy Gì Sất.

Bôlão bẩu, dân nghe Cóc Cần Cấy Cầy Gì Sất sướng mê. Đói rã dưng vưỡn túmtụm mơ phá kho lương đập hỏaxa xiền chấtngất. Ông cũng sướng mê, thithoảng lẻn vay Bà Mầy dăm bạc tiêu tóalóa.

Trung Tướng bẩu, đói gối bò. Nhẽ phải lên rừng đào Củ Mài Củ Sắn, săn Ông Chuột Ông Rắn, xuống sông mò Miếng Cá Miếng Cua, vớt Mảnh Tôm Mảnh Tép. Sâu để chết đói ngàn vạn Bôlão?

Bôlão bẩu, sâu phải lên rừng xuống bể? Tháng Tư tháng Năm lúa chín khô. Cả làng cả tổng kéo nhau về Thành chờ phá kho Nhật đập xe Pháp hết còn đâu.

Lạcquan phết.

(Dừng thônglệ)

(@2007)

(\*) Gácđiêng Đậpgioòng: Tức gardien-de-prison, cựu quảngiáo.

Phuluc

Danhsách Từ Dính trong bài:

- Bôlão: Old cousin (Bô lão).
- Bầnnông: Ugly farmer (Bần nông).

- Bâunhiêu: How much (Bâu nhiêu).
- Sựkiện: Fact (Sự kiện).
- Sốmá: Quantity (Số má).
- Bome: Totally fucked (Bome).
- Nữbôlão: Old female cousin (Nữ bô lão).
- Chaycho: Doing trade (Chay cho).
- Nhìnhằng: Non-professional (Nhì nhằng).
- Thusinh: Student (Thu sinh).
- Cáchmang: Revolution (Cách mang).
- Adua: Blandish (A-dua).
- Chợbúa: Trading (Chợ búa).
- Đồngáng: Farming (Đồng áng).
- Bánhchưng: Rice cake (Bánh chưng).
- Bécon: Kid (Bé con).
- Thulu: Hugging legs (Thu lu).
- Ănmày: Bummer (Ăn mày).
- Nôngphu: Male farmer (Nông phu).
- Bánhđúc: Corn cake (Bánh đúc).
- Bánhcuốn: Donkeys pizza (Bánh cuốn).
- Gácđiêng: Gardien (Gác-điêng).
- Đậpgioòng: De prison (Đập-gioòng).
- Mãtấu: Huge machetes (Mã tấu).
- Phátchẩn: Giving for free (Phát chẩn).
- Đạikhái: Suppose (Đại khái).

- Giámđốc: Director (Giám đốc).
- Thanhtra: Supervisor (Thanh tra).
- Gianhân: Server (Gia nhân).
- Túctrực: Waiting (Túc trực).
- Thường xuyên: Continuously (Thường xuyên).
- Xetái: Truck (Xe tái).
- Náoloan: Disorderly (Náo loan).
- Lộccộc: Gaukgauk (Lộc cộc).
- Tìnhtiết: Detail (Tình tiết).
- Khổnglồ: Giant (Khổng lồ).
- Đặcnhiệm: Special task (Đặc nhiệm).
- Tuyêntruyền: Propoganda (Tuyên truyền).
- Giảiphóng: Liberation (Giải phóng).
- Côngviệc: Duties (Công việc).
- Giảndị: Simple (Giản dị).
- Hoaxa: Train (Hoa xa).
- Chấtngất: Above clouds (Chất ngất).
- Bầncốnông: Very ugly farmer (Bần cố nông).
- Túmtum: Gathering (Túm tum).
- Thithoang: Sometimes (Thi thoang).
- Tóalóa: Comfortably (Tóa lóa).
- Lacquan: Optimistic (Lac quan).

Lưuý: Phần Tiếng Mẽo chỉ để chém gió và không nhấtthiết khác tự điển.

Note: The English phrases are just for fun and not certainly wrong hehe.

#### **COMMENTS**

### An Hoang Trung Tuong (2010-04-21 10:55) #12

Chibộ chúý nhế, bầnnông nghe VM bỏ Làng vầu Thành ăn xin mới cả chờ phá kho nên đéo về Làng để cấy gặt nhế, chứ không phải đang đói rã mà thấy lúa chín thì cứ bỏ đó không thèm chén.

Vụ này xẩy quãng cuối tháng 4/1945.

### An Hoang Trung Tuong (2010-04-21 19:57) #57

Năm 198x (x<8) cũng có đợt Thái Bình Nam Định đói nặng. Các đoàn bầnnông có lúc mấy chục mạng liền bấuvíu nhau vầu Thành xin ăn rất ghê.

Các đoàn đoản luôn có người dẫn đầu, mang theo một Giấy Giớithiệu của UBND Xã, đóng dấu đỏ hẳnhoi, trong giấy ghi đạikhái "đềnghị các cơquan tổchức giúpđỡ nhândân làng XYZ xã ABC vì mất mùa".

Buổi tối, các đoàn đoản ngủ mẹ trong côngviên hay hànghiên các tòanhà nhớn. Cũng chăng nylon hạ trại, đun đun nấu nấu, đánh cãi nhau bétnhè. Cũng thithoảng có trẻcon bàgià chết tốt, chắc do đói mệt hoặc ăn bửn sinh bịnhtật.

Sự ý kéo dài tới mấy tháng liền, tới tận lúc lúa chín.

Tên nầu thời 198x sinhhoạt tại TP Hải Phòng, TP Nam Định, TX Thái Bình.. chắc biết rõ vụ nầy. Ở Hà Nội thì ít thấy hơn. Nhẽ bị trungương cấm?

An Hoang Trung Tuong (2010-04-21 20:54) #61

Địtmẹ Quán Bựa giờ lắm tintin quá nên phải giải thích một số thuật ngữ:

- Tay Nải: Là một cái ống quần tây cũ cắt ra, chế thêm dải rút hai đầu thành cái túi vải. Tay Nải chiên dùng để đựng gạo, dưng đựng dững thứ khác cũng rất tiện vì cóthể quàng qua vai.
- Ruột Tượng: Là một cái ông tay áo sơmi cũ cắt ra, rùi chế thêm dải rút như Tay Nải. Về hìnhthức Ruột Tượng giống một Tay Nải đường kính nhỏ. Ruột Tượng chiên dùng để đựng xiền và đồ quý vì có thể lận trong lưng quần. Nhiều Bà Lừa còn nhét Ruột Tượng tận trong bướm rất hữudụng.
- Bị Cói: Là cái túi có quai, dệt bằng cói. Đặcđiểm của Bị Cói là rất nhẹ, mangvác đỡ tốn sức, khi cũ quá thì cóthể dùng nhóm bếp.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-21 20:59) #62

Tay Nải, Ruột Tượng, Bị Cói là các vậtdụng khôngthể thiếu của dân cáibang.

Buổi tối Tay Nải cóthể dùng làm gối gối đầu. Ruột Tượng thì quá tuyệt vì tính antoàn tuyệtđối. Bị Cói cóthể đựng cả bát sứ lọ thủytinh vì nó rất mềm.

### An Hoang Trung Tuong (2010-04-22 23:53) #155

Chibộ Dắm chưởi nhâu đến đâu rùi hèhè? Nhớ mùi Dắm khẳmkhẳm Bựa quá đi.

### An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 00:19) #159

Nhân tên Dũng Già Hói nhắc tầu điện (Tram) Trung Tướng kể vài dòng chơi:

- Tầu Điện tại Lừa có từ năm 1898 tới năm 1989. Tổng là bâunhiêu năm nhở giờ Trung Tướng ngu mẹ đéo biết cộng trừ chỉ biết khai căn mớicả tính viphân tíchphân.
- Chỉ duynhất Hà Nội có tầu điện. Sài Gòn Hòn Cức Ziễn Đông cũng đéo có.
- 1989 Lừa hết Tầu Điện dưng đường ray cuốicùng vưỡn tồntại tới tận năm 1996, đó là đoạn ray trên đường Hàng Gai từ Cửa Nam tới quảngtrường Đông Kinh Nghĩa Thục. Ray đó đéo bị côngty Xe Điện (giờ quảnlý khoảng vài trăm đầu Xe Bus) gỡ mà tựdưng bốchơi dầndần hehe.

- Tầu Điện Lừa thường có 3 toa, dưng đôi khi chỉ có 1 toa. Các toa đều sơn hai mầu Vàng Đỏ (dưới đỏ trên vàng). Trong toa có hai hàng ghế gỗ chạy từ đầu tới cuối toa. Lừa hay chồmhổm trên ghế nầy chứ đéo ngồi bệt. Lýdo? Tự tìmhiểu nhế chibộ Lười Chó Dắm.
- Tốcđộ cao nhất của Tầu Điện Lừa là 15Kmh (bằng một con xeđạp Phụng Hoàng). Tốcđộ trungbình là 4Kmh (bằng một cặp cẳng Lừa). Tốcđộ thấp nhất là 0Kmh. Thế nên khi cỡi Tầu Điện, Trung Tướng thường cỡi một đoạn, rùi nhẩy xuống đi bộ cạnh Tầu cho đỡ chồn chân, rùi lại nhẩy lên cỡi Tầu tiếp. Lắm khi Trung Tướng đi mấy trăm mét rùi ngoái lại vưỡn thấy Tầu ở xatít phía sau. Đi từ Ngã Tư Sở tới Bờ Hồ bằng Tầu Điện tốn 7-8h là chiện thường.

Thôi đéo kể nữa, địtmẹ để cho bầnnông về hỏi bôlão rùi lên mà cut wind chưởi nhâu. Đéo có kiếnthức nầu chỉ hónghớt mà thành.

### An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 00:31) #163

Háhá giờ mới thấy cồng của Cô Bé. Thôi Cô biên làm gì cho mất công, chibộ cứ vầu thẳng linh nầy đọc cho chínhthống nè: http://www.cpv.org.vn/cpv/Modules/News/NewsDetail.aspx?co\_id=30596&cn;\_id=57674#BP4NUwAFneT1

# An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 00:55) #167

Nẫy kể chiện Tầu Điện Lừa cho đám tintin. Giờ kể tiếp cho đám Già Hói hoàicổ nhế.

Duynhất trên Quả đất có Tầu Điện ở Lừa là chạy giữa phố chứ đéo chạy bên lề. Địt mẹ bọn Pháp Bửn.

Vì chạy giữa phố, nên mỗi toa Tầu Điện có 4 cửa lên xuống ("cửa" dưng đéo thiếtkế cánh, thế mới tài) nằm ở cả hai bên mạn toa, mỗi bên hai cái.

Hànhkhách Tầu Điện, vì thế, cứ tựnhiên lên/xuống ở cả hai bên toa Tầu. Địtmẹ hồnnhiên vôđối. Đanh phóng xeđạp tựdưng có thẳng Lừa nó nhẩy bịch từ Tầu xuống đầu xe mình là chiện thường.

Tầu có Lừa bán vé hẳnhoi, bọn Trung Tướng cứ thấy thẳng thẳng là nhẩy xuống cửa trước rùi leo lên cửa sau rất lãngmạn, đéo bâugiờ mua vé.

Thôi đéo kể nữa hốhố.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 01:35) #173

Nhắc bọn tintin kẻo chúng nó đéo biết gì mà cứ thích hóng chiện Già Hói nầy:

Chết Đói Ất Dậu kéo dài từ tháng 10/1944 tới đầu năm 1946 mới ngớt (chừng 15-16 tháng lận). Dưng Lừa nghẻo nặng nhất tầm tháng 2-3 năm 1945, vì đó là kỳ giáphạt.

Tháng 9/1945 sau khi cướp xong nước Ông Cụ vưỡn tổchức các đợt quyêngóp và phátchẩn chống đói suốt mấy tháng liền.

Sau Đợt Đói đó, cũng đéo phải hết Chết Đói ngay, mà Đói vưỡn tiếptục đến tận dững năm 195x, số Lừa chết có ít đi, dưng cũng laliệt khắp nơi.

Chiện Lừa Chén Lừa ácliệt nhất chính là vầu thời cuối 194x đầu 195x đó chứ đéo phải thời Ất Dậu.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 01:43) #176

Nầy bọn tintin coi lại ảnh tổchức cứu đói vầu tháng 9-10 năm 1945 của chínhquyền khủng bố Ông Cụ nhế (ảnh do tên Dũng Già Hói cungcấp):

- Trecon míttinh Cứu Đói:

- Bầnnông chờ phátchẩn Cứu Đói:

Hết đói từ tháng 4-5/1945 cái đầubuồi ý. "Hết" là "hết chết như heo quay ngoài đường" thôi.

### An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 02:07) #181

Riêng cái vụ Ông Cụ tuyêntruyền "Chết đói 1945 do Quânphiệt Nhật bắt dân nhổ lúa giồng đay" vớicả "Phá kho thóc Nhật chia cho dân" đã đá thôngthốc vầu mõm Ông Cụ rùi.

Phá lúa giồng đay nhiều tới mức để dân chết đói 2 trẹo (hehe 25% Lừa) mà lại còn có thóc trong kho để VM phá, thì địtmẹ Ông Cụ phải chưởi phát háháhá.

# An Hoang Trung Tuong (2010-04-23 02:08) #183

Địtmẹ càng nghĩ chiện Ông Cụ càng chết cười. Giấu được đầu thì hở mẹ hết cả kèn.